



CINA (*Repubblica Popolare Cinese*)



Roma Traduzioni - sito internet: www.romatraduzioni.com - e-mail: info@romatraduzioni.com - Tel: 06 64006204



VISTO PER TURISMO:

- **Passaporto** con validità minima 6 mesi dal momento del rientro, con almeno 2 pagine libere continuative.
- **1 foto** in formato tessera
- **1 modulo** compilato in originale
- **Stampa della prenotazione** dei voli A/R
- **Conferma alberghiera** o dei servizi a terra acquistati (**F**)

Validità e Permanenza: 3 mesi dal rilascio per quanto espressamente indicato nel visto a seconda della tipologia richiesta

Costi Consolari:

Senza Urgenza:

3 mesi 1 ingresso: 87€; 3-6 mesi 2 ingressi: 112€ ; 6 mesi multiplo: 137€; 1 anno multiplo: 187€

Con Urgenza:

+80€ per ciascuna tipologia di visto con rilascio entro il 3° giorno lavorativo. +90€ per ciascuna tipologia di visto con rilascio entro il 2° giorno lavorativo.

Tempi di rilascio:

4gg lavorativi; 2-3gg lavorativi con urgenza



VISTO DI GRUPPO:

- **Passaporto** con validità minima 6 mesi dal momento del rientro, con almeno 2 pagine libere continuative.
- **1 foto** in formato tessera
- **1 modulo** compilato in originale
- **Stampa della prenotazione** dei voli A/R
- **Conferma alberghiera** o dei servizi a terra acquistati **(F)**
- **Lettera di invito** da parte dell'Ente del Turismo Nazionale Cinese inviata tramite il Ministero degli Affari Esteri su richiesta dell'Agenzia di Viaggi o del Tour Operator Italiano **(O)**

Validità e Permanenza: 3 mesi dal rilascio per quanto espressamente indicato nel visto a seconda della tipologia richiesta

Costi Consolari:

Senza Urgenza:

3 mesi 1 ingresso: 40€

Con Urgenza:

52€ per un visto con rilascio entro il 3° giorno lavorativo. +57€ per un visto con rilascio entro il 2° giorno lavorativo.

Tempi di rilascio:

4gg lavorativi; 2-3gg lavorativi con urgenza



VISTO PER AFFARI:

- **Passaporto** con validità minima 6 mesi dal momento del rientro, con almeno 2 pagine libere continuative.
- **1 foto** in formato tessera
- **1 modulo** compilato in originale
- **1 modulo aggiuntivo** per visti di affari compilato in originale
- **Stampa della prenotazione** dei voli A/R
- **Lettera di invito** da parte del partner Cinese (**F**)

NOTA: Per richiedere il **visto multiplo**, la **lettera di invito** della ditta Cinese va fatto **per tramite del Ministero degli Affari Esteri Cinese (O)**, inoltre tale tipologia di visto viene concessa solo se sul passaporto è già apposto un altro visto Cina debitamente utilizzato. Se, inoltre, nell'invito viene menzionata la presentazione della **lettera di invito** della ditta Cinese, questa deve essere presentata **IN ORIGINALE**.

Validità e Permanenza: 3 mesi dal rilascio per quanto espressamente indicato nel visto a seconda della tipologia richiesta

Costi Consolari:

Senza Urgenza:

3 mesi 1 ingresso: 87€; 3-6 mesi 2 ingressi: 112€; 6 mesi multiplo: 137€; 1 anno multiplo: 187€

Con Urgenza:

+80€ per ciascuna tipologia di visto con rilascio entro il 3° giorno lavorativo. +90€ per ciascuna tipologia di visto con rilascio entro il 2° giorno lavorativo.

Tempi di rilascio:

4gg lavorativi; 2-3gg lavorativi con urgenza



LEGALIZZAZIONI:

Legalizzazioni non commerciali:

Si legalizza la sola traduzione in lingua Cinese debitamente validata dalla Procura

Legalizzazioni commerciali:

Si legalizza la traduzione in lingua Cinese debitamente validata dalla Camera di Commercio di appartenenza e la relativa traduzione in lingua Cinese debitamente validata dalla Procura



VISTO PER IMPIEGO:

- **Passaporto** con validità minima 6 mesi dal momento del rientro, con almeno 2 pagine libere continuative.
- **1 foto** in formato tessera
- **1 modulo** compilato in originale
- **1 modulo aggiuntivo** per visti di impiego compilato in originale

INOLTRE, A SECONDA DEL TIPO DI IMPIEGO CHE SI INTENDE SVOLGERE IN CINA, OCCORRE PRODURRE I SEGUENTI DOCUMENTI:

1. RAPPRESENTANTI DI UFFICI STRANIERI CON RESIDENZA IN CINA

- **Certificato regionale di registrazione o relativi permessi** dell'ufficio della società straniera da rappresentare emesso dal competente dipartimento amministrativo per gli Affari e l'industria o dai competenti Dipartimenti Commerciali in Cina
- **Lettera di invito** da parte di un Ente Cinese autorizzato **(O)**
- **Lettera di invito** da parte della ditta Cinese (o con sede in Cina) **(F)**

2. PERSONALE TECNICO SU PIATTAFORME OFFSHORE

- **Lettera di invito** per attività Offshore in Cina, rilasciata dal China National Offshore Oil Corporation **(O)**

3. PROFESSIONISTI, RICERCATORI, MANAGER, INSEGNANTI E ORGANIZZAZIONI

- **Permesso di Lavoro per Esperti** Stranieri in Cina rilasciato dal Dipartimento Nazionale per gli Esperti Stranieri **(O)**
- **Lettera di invito** da parte di un Ente Cinese autorizzato **(O)**
- **Lettera di invito** da parte della ditta Cinese **(F)**

4. PER FIERE E CONGRESSI

- **Permesso** rilasciato dal Dipartimento Nazionale o Regionale per la Cultura Cinese **(O)**
- **Lettera di Invito** rilasciata dal Dipartimento per la Cultura Cinese o dalla provincia cinese interessata **(O)**

5. ASSISTENZA UMANITARIA, ONLUS O PROGETTI DI COOPERAZIONE

- **Stampa degli accordi** bilaterali o multilaterali tra Governo Cinese e Governo Italiano o degli accordi intercorsi con l'organizzazione internazionale per la cooperazione e lo scambio con la Cina
- **Lettera di Invito** da parte di un Ente Cinese autorizzato **(O)**
- **Lettera di invito** da parte della ditta Cinese **(F)**

6. CATEGORIE NON ALTRIMENTI DESCRITTE

- **Permesso di Lavoro** per Stranieri rilasciato dal Ministero delle Risorse Umane e della Sicurezza Sociale
- **Lettera di Invito** da parte di un Ente Cinese autorizzato **(O)**
- **Lettera di invito** da parte della ditta Cinese **(F)**

Validità e Permanenza: 3 mesi dal rilascio per quanto espressamente indicato nel visto a seconda della tipologia richiesta

Costi Consolari:

Senza Urgenza:

3 mesi 1 ingresso: 87€; 3-6 mesi 2 ingressi: 112€; 6 mesi multiplo: 137€; 1 anno multiplo: 187€

Con Urgenza:

+80€ per ciascuna tipologia di visto con rilascio entro il 3° giorno lavorativo. +90€ per ciascuna tipologia di visto con rilascio entro il 2° giorno lavorativo.

Tempi di rilascio:

4gg lavorativi; 2-3gg lavorativi con urgenza



VISTO PER RICONGIUNGIMENTO FAMILIARE:

- **Passaporto** con validità minima 6 mesi dal momento del rientro, con almeno 2 pagine libere continuative.
- **1 foto** in formato tessera
- **1 modulo** compilato in originale
- **1 modulo aggiuntivo** per visti di impiego compilato in originale
- **Lettera di invito** da parte di un Ente Cinese autorizzato **(O)**
- **Lettera di invito** da parte della ditta Cinese **(F)**
- **Certificato di parentela** con la parte invitante **(O)**
- Visto di impiego già ottenuto dalla parte invitante **(F)**
- Permesso di residenza della parte invitante **(F)**

Validità e Permanenza: 3 mesi dal rilascio per quanto espressamente indicato nel visto a seconda della tipologia richiesta

Costi Consolari:

Senza Urgenza:

3 mesi 1 ingresso: 87€; 3-6 mesi 2 ingressi: 112€; 6 mesi multiplo: 137€; 1 anno multiplo: 187€

Con Urgenza:

+80€ per ciascuna tipologia di visto con rilascio entro il 3° giorno lavorativo. +90€ per ciascuna tipologia di visto con rilascio entro il 2° giorno lavorativo.

Tempi di rilascio:

4gg lavorativi; 2-3gg lavorativi con urgenza



VISTO PER STUDIO:

- **Passaporto** con validità minima 6 mesi dal momento del rientro, con almeno 2 pagine libere continuative.
- **1 foto** in formato tessera
- **1 modulo** compilato in originale
- **1 modulo aggiuntivo** per visti di studio compilato in originale
- **Stampa della prenotazione** dei voli A/R
- **Lettera di ammissione** da parte dell'ente scolastico Cinese (**O + F**)

NOTA: Per richiedere un **visto con validità superiore a 6 mesi**, è necessario presentare inoltre un certificato di stato medico compilato dall'ospedale. Al richiedente del visto di studio si rende inoltre noto che: **la durata del soggiorno** è decisa dai funzionari consolari in base alle leggi vigenti e alla documentazione presentata. **A prescindere dalla durata** del visto ottenuto, il richiedente dovrà recarsi, una volta arrivato in Cina, presso le autorità locali, per la **registrazione di soggiorno**, senza la quale verrebbe considerato irregolare e immediatamente espulso.

Validità e Permanenza: 3 mesi dal rilascio per quanto espressamente indicato nel visto a seconda della tipologia richiesta

Costi Consolari:

Senza Urgenza:

3 mesi 1 ingresso: 87€; 3-6 mesi 2 ingressi: 112€ ; 6 mesi multiplo: 137€; 1 anno multiplo: 187€

Con Urgenza:

+80€ per ciascuna tipologia di visto con rilascio entro il 3° giorno lavorativo. +90€ per ciascuna tipologia di visto con rilascio entro il 2° giorno lavorativo.

Tempi di rilascio:

4gg lavorativi; 2-3gg lavorativi con urgenza



VISTO PER VISITA FAMILIARE:

- **Passaporto** con validità minima 6 mesi dal momento del rientro, con almeno 2 pagine libere continuative.
- **1 foto** in formato tessera
- **1 modulo** compilato in originale
- **Stampa della prenotazione** dei voli A/R
- **Lettera di invito** da parte del parente che invita dalla Cina **(F)**
- **Certificato di parentela** con la parte invitante **(O)**

Validità e Permanenza: 3 mesi dal rilascio per quanto espressamente indicato nel visto a seconda della tipologia richiesta

Costi Consolari:

Senza Urgenza:

3 mesi 1 ingresso: 87€; 3-6 mesi 2 ingressi: 112€ ; 6 mesi multiplo: 137€; 1 anno multiplo: 187€

Con Urgenza:

+80€ per ciascuna tipologia di visto con rilascio entro il 3° giorno lavorativo. +90€ per ciascuna tipologia di visto con rilascio entro il 2° giorno lavorativo.

Tempi di rilascio:

4gg lavorativi; 2-3gg lavorativi con urgenza



VISTO PER TRANSITO

- **Passaporto** con validità minima 6 mesi dal momento del rientro, con almeno 2 pagine libere continuative e con il visto per il Paese di destinazione già ottenuto (se necessario)
- **1 foto** in formato tessera
- **1 modulo** compilato in originale
- **Stampa della prenotazione** dei voli A/R

Validità e Permanenza: 3 mesi dal rilascio per quanto espressamente indicato nel visto a seconda della tipologia richiesta

Costi Consolari:

Senza Urgenza:

3 mesi 1 ingresso: 87€; 3-6 mesi 2 ingressi: 112€ ; 6 mesi multiplo: 137€; 1 anno multiplo: 187€

Con Urgenza:

+80€ per ciascuna tipologia di visto con rilascio entro il 3° giorno lavorativo. +90€ per ciascuna tipologia di visto con rilascio entro il 2° giorno lavorativo.

Tempi di rilascio:

4gg lavorativi; 2-3gg lavorativi con urgenza



VISTO PER EQUIPAGGIO DI NAVE/AEREO/TRENO IN TRASFERTA IN CINA:

- **Passaporto** con validità minima 6 mesi dal momento del rientro, con almeno 2 pagine libere continuative.
- **1 foto** in formato tessera
- **1 modulo** compilato in originale
- **Lettera di accompagnamento** da parte della Compagnia aerea o navale in cui il richiedente è impiegato, fatta su carta intestata, che richieda esplicitamente il visto per equipaggio in trasferta in Cina

INOLTRE, NEL CASO IN CUI IL RICHIEDENTE SIA UN PILOTA, DEVE PROVVEDERE

- Brevetto di volo **(F)**

ATT.NE! SE IL RICHIEDENTE SI TROVA IMPIEGATO PRESSO LE LINEE AEREE CINESI, IN SENO AD UNO SCAMBIO IMPIEGATI, DEVE PROVVEDERE:

- **Lettera di Invito** da parte di un Ente Cinese autorizzato **(O)**

Validità e Permanenza: 3 mesi dal rilascio per quanto espressamente indicato nel visto a seconda della tipologia richiesta

Costi Consolari:

Senza Urgenza:

3 mesi 1 ingresso: 87€; 3-6 mesi 2 ingressi: 112€ ; 6 mesi multiplo: 137€; 1 anno multiplo: 187€

Con Urgenza:

+80€ per ciascuna tipologia di visto con rilascio entro il 3° giorno lavorativo. +90€ per ciascuna tipologia di visto con rilascio entro il 2° giorno lavorativo.

Tempi di rilascio:

4gg lavorativi; 2-3gg lavorativi con urgenza



VISTO STAMPA:

- **Passaporto** con validità minima 6 mesi dal momento del rientro, con almeno 2 pagine libere continuative.
- **1 foto** in formato tessera
- **1 modulo** compilato in originale
- **Notifica di visto** emessa dalle Autorità Cinesi Competenti

NEL CASO DI RICHIESTA VISTO PERMANENTE PER STAMA, IL RICHIEDENTE DEVE PROVVEDERE AL POSTO DELLA NOTIFICA DI VISTO:

- **Notifica di visto** emessa dal Dipartimento di Informazione del Ministero degli Affari Esteri Cinesi richiesta dal Media **(O)**

Validità e Permanenza: 3 mesi dal rilascio per quanto espressamente indicato nel visto a seconda della tipologia richiesta

Costi Consolari:

Senza Urgenza:

3 mesi 1 ingresso: 87€; 3-6 mesi 2 ingressi: 112€ ; 6 mesi multiplo: 137€; 1 anno multiplo: 187€

Con Urgenza:

+80€ per ciascuna tipologia di visto con rilascio entro il 3° giorno lavorativo. +90€ per ciascuna tipologia di visto con rilascio entro il 2° giorno lavorativo.

Tempi di rilascio:

4gg lavorativi; 2-3gg lavorativi con urgenza